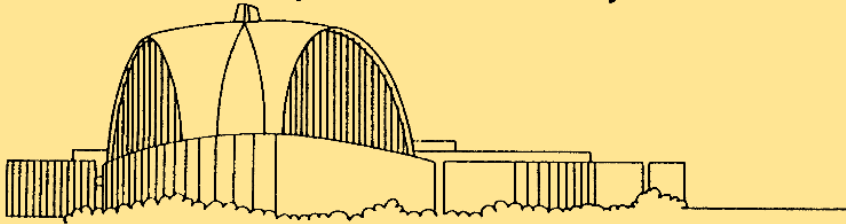


# the sephardic temple



CONGREGATION EMETH VE'SHALOM

# WEEKLY BULLETIN

775 Branch Boulevard at Halevy Drive • P.O. Box 392, Cedarhurst, NY 11516  
Tel: 516-295-4644 • Fax: 516-295-1941 • Email: admin@thesephardictemple.org



## שבת שלום SHABBAT SHALOM

ב"ה

DAILY MINYAN: MONDAY-FRIDAY...8:00 AM, SUNDAY...9:00 AM

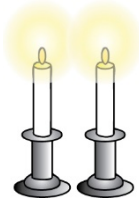
### FRIDAY, DECEMBER 27, 2024

\*Light Hanukkah candles before lighting Shabbat candles

LIGHT CANDLES: 4:17 PM

SERVICES 4:15 PM

מנחה וערבית



### SATURDAY, DECEMBER 28, 2024 (27 KISLEV 5785)

PARASHAT MIKETZ

פרשת מקץ

SHABBAT HANUKKAH

שבת חנוכה



SHABBAT MEVARKHIM TEVET

שבת מברכים חודש טבת

\*Rosh Hodesh Tevet will occur on:

Tuesday, December 31 & Wednesday, January 1

SHABBAT SERVICES 8:45 AM

שחרית, קריאת התורה ומוסף

HAVDALAH AFTER: 5:10 PM



Parashat MIKETZ... Many commentators have pointed out that G-d does not speak directly to Joseph or appear to him in dreams as He did to his ancestors. Yet, the strange turn of events in his life is sufficient cause to believe that G-d often works in mysterious ways and Joseph's faith remains strong. How often do we see G-d's presence in the course of our lives?



Happy Hanukkah!



Please see accompanying Hanukkah candle lighting guide



## MELDADOS

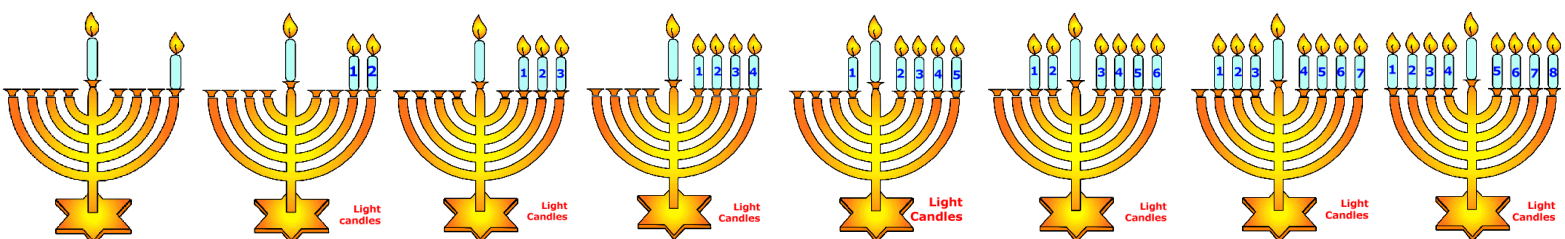
SHABBAT, DECEMBER 28, 2024

SHELOSHIM  
SOL COHEN

FIRST YEAR  
LOUISE (LOULA) PARDO

- |                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| ISAAC (IKE) PARDO       | ESTHER LEAH PARDO    |
| JEAN QUENTZEL           | SAFIRA A. ROMANO     |
| STELLA SCHULMAN         | MARGARET GROSS       |
| HY (CHAIM) KIDARY       | ANNA ELIMELECH       |
| MORRIS SHARABY          | BENJAMIN ISAAC DASSA |
| EDITH (EDIE) COHEN      | SAMUEL MALLA         |
| MARILYN AVERBUCH        | BLANCHE FRIEDMAN     |
| DANIEL KLEINSTEIN       | ZELDA R. DeBENSAL    |
| REBECCA ANNE WENSLEY    | JACOBO BEHAR         |
| JULIUS KAMHI            | AARON J. BEHAR       |
| MORRIS BOHOR KAMHI      | MILTON BARISHMAN     |
| ELIYA KAMHI             | SIMCHA BETESH        |
| CHARLES WEISS           | SOLOMON BEHAR        |
| PRISCILLA SAUNDERS      | JAIME MAYA           |
| ALBERT AMIEL            | JOSE LEVY            |
| RAE COHEN GILMAN        | HARRY DELL           |
| SAM CAMHI               | SAM BENARDO          |
| ALICE (ALLEGRA) CAMHI   | SARA RABENO PARDO    |
| ABDO ASHEAR             | BARUCH COHEN         |
| SOLOMON MEVORAH         | EVELYN SUTTA         |
| LEON A. KLEIN           | ANNE SUGARMAN        |
| DORA MATARASSO          | BELLA LEVY           |
| ZACHARY LEVY            | SALLY KAUFMAN        |
| MORRIS ESKONONTS        | SIMHA DeMAYO         |
| MOLLY COHEN             | SOLOMON BEHAR        |
| PROF. JACQUES R. FRESCO | JOYA ALEVY           |
| WILLIAM MARGULIS        | MILDRED MOSES        |
| BERNARD LEVY            | BENJAMIN LEVY        |
| ANNE BROOKMEYER         | SOPHIE LEREA         |
| EDWARD BAUMAN           | MORRIS HOULLIF       |
| MYRON SOLET             | ALBERT GELLER        |
| MICHAEL STAHL           | JOSEPH FERREZY       |
| HARRY CITRON            | STERULA COLCHAMIRO   |
| SOPHIE ELIAS            | RAE BECKER           |
| YAFFA MUTSHNIK          | RABBI ISAAC ALCALAY  |
| SARAH M. BAROCAS        | SUZIE COHEN          |
| JENNIE CASSUTO          | ROSE MATZA           |
| ISIDORE ELIAS           | ABE GENE             |
| DANIEL ABRAHAM ZACHARIA | RENEE SIMON          |
| DAVID SOLOMON COPIO     | JACOB PESSERILO      |
| CHARLES JORDON          | TODOROS ALEVY        |

### 2024 HANUKKAH CANDLE LIGHTING



Wed., Dec. 25    Thurs., Dec. 26    Fri., Dec. 27    Sat., Dec. 28    Sun., Dec. 29    Mon., Dec. 30    Tues., Dec. 31    Wed., Jan. 1



## IN THE TEMPLE FAMILY

THE SEPHARDIC TEMPLE WEEKLY BULLETIN · DECEMBER 28, 2024

*Hanukkah Alegre*



*Happy Hanukkah!*

ת.נ.צ.ב.ה

Condolences on the loss of:  
**Belle Camhi**

**Beloved wife of:**  
The late Jack Camhi

**Treasured mother of:**  
Meryl Annibale  
Roberta Mohr  
Caryn Stapler

**Cherished sister of:**  
The late Meyer Mevorah  
The late Sol Mevorah



Save the date:

*Tu Bishvat Seder*  
*Wednesday, February 12*

Celebrate the New Year for the Trees with songs and fruits of the land of Israel

*Save the date:*

*Shabbat Across America*  
*Friday, March 7, 2025*

### *Ladino Phrase of the Week*

פריסיפיו די סינסיאה איס די טיניר קריאינסה

*Prisipio de sensia es de tener kreensa*

The beginning of knowledge is to believe

# HAPPY HANUKKAH חנוכה שמח

## Lighting the Menorah

Hanukkah is a joyous festival. It is marked by the lighting of candles in the home, beginning with one candle on the first night, and add one on each following night of the holiday.

One candle acts as the **Shammash** - which means 'one who serves'. Since we are forbidden to make use of the Hanukkah lights, the light from the Shammash provides the legal fiction whereby we may read, etc. in the proximity of the Hanukkah lamp.

So that everyone knows Hanukkah is here, we place the candles near a window facing the street. The lighting ceremony is accompanied by blessings and followed by Psalm 30.

**On Friday night, the lighting of the menorah precedes the lighting of the Shabbat candles.**

**On Saturday night, the menorah is lit after Havdalah is recited.**

**Before kindling the lights, say these blessings**

(1) "Blessed are You, O L-rd our G-d, King of the universe, Who has sanctified us by Your commandments, and commanded us to kindle the light of Hanukkah."

ברוך אתה ד' אלהינו מלך העולם אשר קדשנו במצותיו וצונו להדליק נר של חנוכה.

*Barukh ata Adonai, Eloheynu Melekh ha'olam. Asher kideshanu be'mitzotav ve'tzivanu le'hadlik ner shel Hanukkah.*

(2) Blessed are You, O L-rd our G-d, King of the universe, who wrought miracles for our fathers in days of old, at this season.

ברוך אתה ד' אלהינו מלך העולם, שעשה נסים לאבותינו בימים ההם בזמן הזה.

*Barukh ata Adonai Eloheynu Melekh ha'olam. She'asa nissim la'avoteynu ba'yamim hahem bazeman hazeh.*

**\*When kindling the Hanukkah lights on the First night recite: Blessed art Thou, L-rd our G-d, Ruler of the universe, that Thou hast given us life and sustenance and brought us to this happy season.**

ברוך אתה ד' אלהינו מלך העולם שהחיינו וקיימנו והגיענו לזמן הזה.

*Ba-ruk A-tah Ado-nai E-lo-he-nu Me-lekh Ha-olam she-hehe-ya-nu ve-ki-yi-ma-nu ve-higi-a-nu liz-man ha-zeh.*

**After the candles are lit, recite the 'Ha-nerot Hallalu' (provided here in English) followed by Psalm 30 (p. 22 in the DeSola Pool Siddur):**

During all the eight days of Hanukkah, these lights are sacred and it is not permitted to make any profane use of them, but we are only to look at them, in order that we may give thanks unto His name for His miracles, His deliverance and His wonder.



# HANUKKAH CANDLE LIGHTING SCHEDULE

Kislev/Tevet 5785 - December 2024

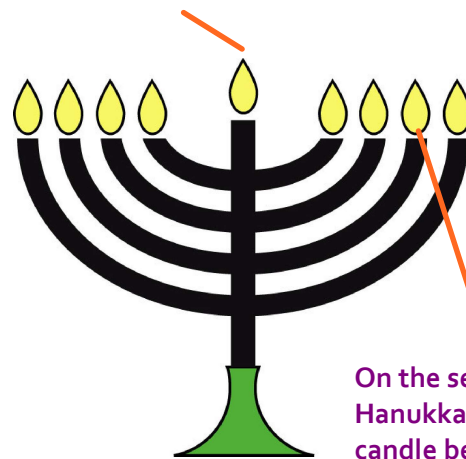
Light candles after sunset  
(except before/after Sabbath - see below)

1st Candle	Wednesday Eve	December 25 (after 4:35 pm)
2nd Candle	Thursday Eve	December 26 (after 4:35 pm)
3rd Candle	Friday Eve	December 27 <b>Light BEFORE Sundown, before lighting Sabbath Candles (in Cedarhurst = 4:17 pm)</b>
4th Candle	Saturday Eve	December 28 <b>Light after Havdalah (Havdalah in Cedarhurst = 5:10 pm)</b>
5th Candle	Sunday Eve	December 29 (after 4:37 pm)
6th Candle	Monday Eve	December 30 (after 4:38 pm)
7th Candle	Tuesday Eve	December 31 (after 4:39 pm)
8th Candle	Wednesday Eve	January 1 (after 4:40 pm)

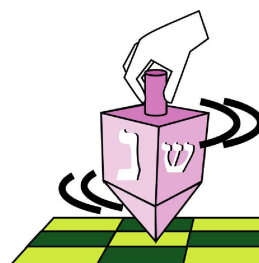
## HANUKKAH MENORAH (HANUKKIYAH)

### SHAMMASH -

In the Sephardic tradition, we kindle the lights first, and light the Shammash last



On the second eve of Hanukkah, light this candle before lighting the candle to its right, etc.



A Great Miracle Happened There

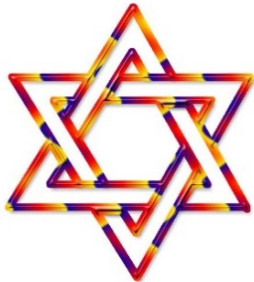


# Hanukkah - The Festival of Lights

Hanukkah, the “Festival of Lights”, starts on the 25th day of the Hebrew calendar month of Kislev and lasts for eight days.



## The Hanukkah Story:



Over 2000 years ago, the Greek-Syrian ruler Antiochus IV tried to force Greek culture upon peoples in his territory. Jews in Judea – now Israel – were forbidden important religious practices as well as study of the Torah. Although vastly outnumbered, some Jews in the region took up arms. Led by Mattathias the Hasmonean, and later his son Judah the Maccabee, the rebel armies became known as the Maccabees.

After three years of fighting, around the year 165 B.C.E., the Maccabees victoriously reclaimed the Temple in Jerusalem’s. Next, they prepared the Temple for rededication – in Hebrew, Hanukkah means “dedication.” In the Temple they found only enough ritually pure oil to kindle the Temple light for a single day. But miraculously, the light continued to burn for eight days.

## The Menorah:



The lighting of the menorah, known in Hebrew as the *hanukiya*, is the central Hanukkah tradition. A menorah is a candlestand with nine branches. Eight candles – one for each day of Hanukkah – are usually of the same height, with a taller one, the *shamash* (“servant”), used to light the others. Each evening of Hanukkah, one more candle is lit, with a special blessing.

The menorah symbolizes the miracle of light, as well as marking the eight days of the Hanukkah festival.

## "Ocho Kandelikas" (Eight Little Candles) Hanukkah Song:

Composed by Flory Jagoda, a Jewish-American musician, “Ocho Kandelikas” is sung in Ladino to celebrate the joy of lighting the candles on the menorah. Please find the lyrics below.

<i>Hanukka linda sta aki, ocho kandelas para mi. (x2)</i>	Beautiful Hanukkah is here, eight candles for me. (x2)
<i>O --- Una kandelika, dos kandelikas, trez kandelikas, kuatro kandelikas, sintyu kandelikas, sesh kandelikas, siete kandelikas, ocho kandelas para mi</i>	O --- One little candle, two little candles, three little candles, four little candles, five little candles, six little candles, seven little candles, eight candles for me.
<i>Muchas fiestas vo fazer, kon alegriyas y plazer. (x2)</i>	Lots of parties to have, with happiness and pleasure. (x2)
<i>Los pastelikos vo kumer, kon almendrikas y la myel. (x2)</i>	Little pastries to eat, with little almonds and honey. (x2)

